



# RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

---

**CIRCULAR LETTER**

**No. 313-13-1241c**

dated 24.06.2019

---

Re:

amendments to the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2019,  
ND No. 2-020101-114-E

---

Item(s) of supervision:

ships under construction

---

Entry-into-force date:

**from the date of publication**

~~Valid till:~~

~~Validity period extended till:~~

---

~~Cancels / amends / adds Circular Letter No.~~

~~dated~~

---

Number of pages:

1+5

---

Appendices:

Appendix 1: information on amendments introduced by the Circular Letter

Appendix 2: text of amendments to Part VI "Fire Protection"

---

Director General

Konstantin G. Palnikov

---

Text of CL:

We hereby inform that the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2019, shall be amended as specified in the Appendices to the Circular Letter.

---

It is necessary to do the following:

1. Apply the provisions of the Circular Letter during the review and approval of technical documentation of ships.
  2. Familiarize the RS surveyors with the content of the Circular Letter.
  3. Bring the content of the Circular Letter to the notice of the interested organizations in the area of RS Branch Offices' activity.
- 

List of the amended and/or introduced paras/chapters/sections:

Part VI: paras 1.4.4, 3.11.2.2, 5.1.11, 6.2.1.1, 6.2.1.2, 6.3.1, 6.4.1, 6.4.2, 6.4.3, 6.5.1, 6.5.2, 6.6.1, 8.2.1

---

Person in charge: Evgeny V. Koptev

313

+7 (812) 570-43-11

---

"Thesis" System No. 19-158536

**Information on amendments introduced by the Circular Letter  
(for inclusion in the Revision History to the RS Publication)**

Nos.	Amended paras/chapters/sections	Information on amendments	Number and date of the Circular Letter	Entry-into-force date
1	Para 1.4.4	Requirements for Fire Plan have been specified considering IMO resolution A.1116(30)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
2	Para 3.11.2.2	Temperature values of the thermal zone have been specified	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
3	Para 5.1.11	Requirements for the charge weight of carbon dioxide and dry powder fire extinguishers have been specified	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
4	Para 6.2.1.1	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
5	Para 6.2.1.2	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
6	Para 6.3.1	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
7	Para 6.4.1	Requirements for structural fire protection of oil recovery ships have been specified	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
8	Para 6.4.2	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
9	Para 6.4.3	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
10	Para 6.5.1	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
11	Para 6.5.2	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
12	Para 6.6.1	The text of the para has been specified (for the English version of the Rules)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019

13	Para 8.2.1	Requirements for Fire Plan have been specified considering IMO resolution A.1116(30)	313-13-1241c of 24.06.2019	24.06.2019
----	------------	--	----------------------------	------------

**RULES FOR THE CLASSIFICATION AND CONSTRUCTION OF SEA-GOING SHIPS, 2019,  
ND No. 2-020101-114-E**

**PART VI. FIRE PROTECTION**

**1 GENERAL**

1 **Para 1.4.4** is replaced by the following text:

**1.4.4** Description in such plans and booklets shall be in the state language and in the English/French language. The symbols for items listed in 1.4.1 shall be in agreement with IMO resolution A.952(23) "Graphical Symbols for Fire Control Plans", as amended by IMO resolution A.1116(30).

For ships not engaged on international voyages, translation into English or French is not required.

The graphical symbols shall be coloured."

**3 FIRE-FIGHTING EQUIPMENT AND SYSTEMS**

2 **Para 3.11.2.2** is replaced by the following text:

**3.11.2.2** Each type of generator shall have information about the distance (along the aerosol jet) from its exit out of the generator to the end of the thermal zone with the temperature 75 °C and 200 °C."

**5 FIRE-FIGHTING OUTFIT, SPARE PARTS AND TOOLS**

3 **Para 5.1.11** is replaced by the following text:

**5.1.11** Carbon dioxide or dry powder fire extinguishers of at least 16 kg, as well as carbon dioxide or dry powder fire extinguishers of at least 45 kg shall meet the following requirements:

**.1** carbon dioxide fire extinguishers shall not be used in spaces of such volume that the complete discharge of the carbon dioxide contained in the cylinders is liable to cause concentration of carbon dioxide in excess of 5 %;

**.2** extinguishing medium shall be delivered to any part of the protected space through fire hoses of 10 – 15 m in length and through pipes if necessary;

**.3** fire extinguishers shall be placed near the exits in the spaces and shall be protected against mechanical damage."

## 6 REQUIREMENTS FOR FIRE PROTECTION OF SPECIAL PURPOSE SHIPS AND SPECIAL FACILITIES ON SHIPS

4 **Para 6.2.1.1** is replaced by the following text:

"**6.2.1.1** The fire protection of special purpose ships shall be arranged depending on the number of persons carried on board:

.1 not more than 60 persons – equivalent to that of cargo ships of more than 500 gross tonnage;

.2 more than 60, but not more than 240 persons – equivalent to that of passenger ships carrying not more than 36 passengers;

.3 more than 240 persons – equivalent to that of passenger ships carrying more than 36 passengers."

5 **Para 6.2.1.2** is replaced by the following text:

"**6.2.1.2** Fire protection of working spaces specified in 1.5.8 shall be arranged with due regard for the purpose of the working space and equipment located therein. As a rule, the fire protection of working spaces shall be equivalent to that of service spaces specified in 1.5.3."

6 **Para 6.3.1** is replaced by the following text:

"**6.3.1** The fire protection of oil tankers (> 60 °C) shall be equivalent to that of cargo ships having regard of the following:

.1 a fixed deck foam fire extinguishing system complying with the requirements of 3.7 shall be fitted;

.2 the water fire main system shall additionally meet the requirements of 3.2.5.4;

.3 two additional sets of fireman's outfit in accordance with item 10.2 of Table 5.1.2 shall be provided."

7 **Para 6.4.1** is replaced by the following text:

"**6.4.1** The fire protection of oil recovery ships shall be equivalent to that of oil tankers to the extent applicable for the individual ship project and, in addition, meet the requirements of 6.4.4 – 6.4.10. When exterior boundaries of superstructures and deckhouses enclosing accommodation and including any overhanging decks, which support such accommodation, are protected by a steel bulkhead screening them from the cargo area and installed at a distance of minimum 3 m from them from side to side, compliance with the provisions of 2.4.3 for fire insulation of "A-60" class boundaries, as well as the provisions of 2.4.4 and 2.4.5 for openings in these boundaries, is not required. Openings for free passage of people, ship systems piping, mooring and towing lines etc., the total area of which at each tier of a superstructure or a deckhouse shall not exceed 10 % of the area equal to the width of the side multiplied by the height of the tier of the superstructure or deckhouse, are permitted in the screening bulkhead."

8 **Para 6.4.2** is replaced by the following text:

"**6.4.2** The fire protection of oil recovery ships (> 60 °C) shall be equivalent to that of oil tankers (> 60 °C) and in addition meet the requirements of 6.4.4 and 6.4.10."

9 **Para 6.4.3** is replaced by the following text:

"**6.4.3** The fire protection of bilge water removing ships shall be equivalent to that of oil tankers (> 60 °C) and in addition meet the requirements of 6.4.10."

10 **Para 6.5.1** is replaced by the following text:

"**6.5.1** The fire protection of berth-connected ships used as floating hotels and hostels shall be designed depending on the number of persons who sojourn therein:

- .1 up to 60 persons – equivalent to that of cargo ships of more than 500 gross tonnage;
- .2 from 60 up to 200 persons – equivalent to that of passenger ships carrying not more than 36 passengers;
- .3 more than 240 persons – equivalent to that of passenger ships carrying more than 36 passengers."

11 **Para 6.5.2** is replaced by the following text:

"**6.5.2** The fire protection of floating docks, power plants, workshops and floating warehouses shall be equivalent to that of cargo ships of more than 500 gross tonnage. If a special personnel of 50 persons and more is carried on these ships, the fire protection shall comply with the requirements of 6.5.1.2 or 6.5.1.3."

12 **Para 6.6.1** is replaced by the following text:

"**6.6.1** The fire protection of ships having a distinguishing mark of provision with means for firefighting aboard other ships shall be equivalent to that of other ships with due regard for the following:

- .1 hull, superstructures, deckhouses and decks shall be made of steel. In ships having distinguishing marks **FF1WS**, **FF2WS**, **FF3WS** in class notation, the superstructures and deckhouses may be manufactured of aluminum alloys, provided they are protected with fire protection systems in compliance with 6.6.6 or 6.6.7;
- .2 structural fire protection shall be made in compliance with the IC method."

## **8 REQUIREMENTS FOR FIRE PROTECTION OF CARGO SHIPS OF LESS THAN 500 GROSS TONNAGE**

13 **Para 8.2.1** is replaced by the following text:

"**8.2.1** In all ships in the wheelhouse or in conspicuous positions in corridors, general arrangement plans shall be permanently exhibited, using graphical symbols that are in accordance with IMO resolution A.952(23), as amended by IMO resolution A1116(30), which show clearly for each deck the control stations, the fire-resistant and fire-retarding divisions, together with particulars of:

- fire detection and fire alarm systems;
- fire extinguishing appliances;
- position of the fireman's outfits;
- location and arrangement of the emergency stop for oil fuel unit pumps and for closing the valves on the pipes from oil fuel tanks;
- means of access to different compartments and decks;
- ventilating system, including particulars of the fan control positions, the position of dampers and identification numbers of ventilating fans."